

CONTRACT Nr. 199/25

de achiziționare : *Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă.*

Cod CPV: 92300000-4

“25” noiembrie 2025

or.Cimișlia

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
<u>Yan RAIBURG</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <u>Yan RAIBURG, patentar,</u> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza <u>Patentă de</u> <u>întreprinzător,</u> (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <u>prestator,</u> <u>seria.AB nr. 252380 din</u> (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,	<u>Primăria orașului Cimișlia</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <u>Viceprimar Coroian Dorin,</u> (funcția, numele, prenume'e) care acționează în baza baza <u>Hotărârea Comisiei</u> <u>Electorale Centrale dosar nr. 02, nr.02 din</u> <u>13.11.2023</u> (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <u>Cumpărător</u> <u>nr.02 din 13.11.2023</u> (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă.
(denumirea bunului)

denumite în continuare Bunuri, conform procedurii de achiziții publice de tip contract de valoare mică
nr. - din - , în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din „ -
” - - 20 - .

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Specificația tehnică;
- Specificația de preț;

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile de Vânzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție a Bunurilor sînt indicate în Specificația tehnică.

2. Termeni și condiții de livrare

- 2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute în specificația de preț.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:
Factură fiscală
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea bunurilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, fără TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie:
25 000,00(douăzeci și cinci mii lei, 00 bani) MD.
(suma cu cifre și litere)
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: **prin tranfer, în termen de 15 zile lucrătoare de la data livrării.**
[Cerințele de mai sus trebuie revăzute de către autoritatea contractantă și ajustate conform cerințelor actuale.]
- 3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător *[destinatar, după caz]* dacă:

- a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor și graficul livrării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

- a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de **3** zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător *[destinatar, după caz]*, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător *[destinatar, după caz]*.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu decînd de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;
- d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate

conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 3 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 3 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorul la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 3 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 1 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 3 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este _____, în cuantum de % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 1 % [indicați procentajul] din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea cu întîrziere a Bunurilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 1 % din suma Bunurilor nelivrate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 3 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 1 % [indicați procentajul] din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător, Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la Trezoreria de Stat a Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul contract este valabil pînă la 31 decembrie 2025.

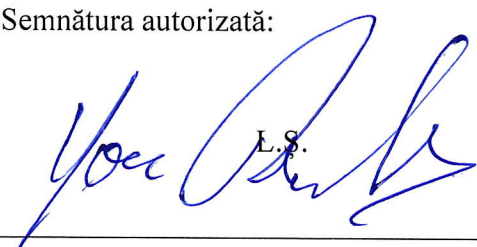
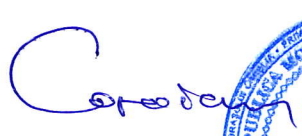
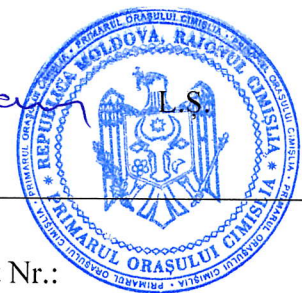
12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: MD.-2002, RM, mun. Chisinau, str. Mihai Eminescu 55. Telefon: +37369012747	Adresa poștală: MD-4101, or. Cimișlia, bd. Ștefan cel Mare 14 Telefon: (0241)2-10-81
IBAN: MD11ML000002259A01210601 Banca: B.C. "Mildindconbank" SA Adresa poștală a băncii: Chișinău Negruzzi Cod BIC: MOLDMD2X Cod fiscal: 0982601888541	IBAN: MD65TRPDAZ222999A09487AC Banca: Ministerul Finanțelor- Trezoreria de Stat Adresa poștală a băncii: or. Comrat Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1007601005914

14. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată:  L.S.	Semnătura autorizată:   L.S.

Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

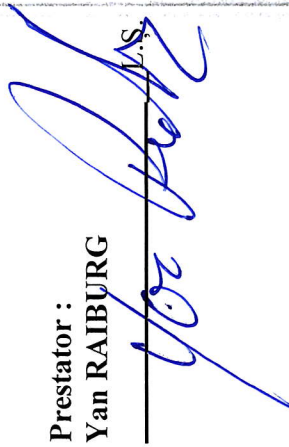
Specificații tehnice (F4.1)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 3, 4, 5, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 6, 8]

Numărul procedurii de achiziție	-	din	-
Denumirea procedurii de achiziție: Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă .			

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Modelul articolului	Țara de origine	Produsul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Servicii						
923000 00-4	Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă		Republica Moldova	Yan RAIBURG	Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă (de la ora 23:00 până la ora 00:00)	Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă (de la ora 23:00 până la ora 00:00)	
	TOTAL						

Prestator :
Yan RAIBURG



Semnătura părților

Autoritatea contractantă:
Primăria or. Cimișlia





Specificații de preț (F4.2)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție	-	din	-
Denumirea procedurii de achiziție: Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă.			

Cod CPV	Denumirea Servicii	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Clasificație bugetară (IBAN)	Termenul de livrare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
923000 00-4	Servicii de divertisment pentru sărbătorile de iarnă	ore	1	25 000,00		25 000,00		MD65TRPD AZ22299 9A09487AC	31.12.2025
	TOTAL					25 000,00			

Semnătura părților

Prestator:

Yan RAIBURG

L.S.

Autoritatea contractantă:

Primăria or. Cimișlia





Seria AB nr. 252380

Patenta de Întreprinzător



Titularul Patentei
Genul activității de
întreprinzător
Domiciliu permanent al
titularului
Codul fiscal al
titularului patentei
Locul desfășurării activității în bază de
patență
Mijlocul de transport
Organul fiscal ce a eliberat
patenta
Termenul de valabilitate a
patentei

RAIBURG YAN
Deservirea muzicală a ceremoniilor
**CHISINAU, SEC. CENTRU, ION INCULET nr. 105/3 ap.
28**
0982601888541
**MUN. CHISINAU - Pe tot teritoriul
Republicii Moldova**
**Serviciul Fiscal de Stat, DDF CENTRU,
CHISINAU**

De la

Pînă la

24/08/2020

23/02/2021

15.06.2021

14.01.2022

30.07.2022

29.12.2022

01.03.2023

31.05.2023

11.03.2024

10.03.2025

08.05.2025

07.05.2026



Notă: Patenta de Întreprinzător este valabilă la prezentarea buletinului de identitate (pașaportului), cuponului și nu poate fi transmisă altei persoane

252380

Numărul de identificare/
Идентификационный номер

0982601888541

Grupa sanguină/Група крови
B(III)RH-

Domiciliul/Mesno жителят/ствѣ

CHIȘINĂU

STR. ION INCULET NR. 105 BL. 3 AP. 28

Data stabilirii domiciliului/

Дата регистрации по месту жительства

2002 04 20

CAMDAB8800056800982601888541<<
4801076M<<<<0MDA<<<<<<<<<4
RAIBURG<<YAN<<<<<<<<<<<<<<

REPUBLICA MOLDOVA
BULETIN DE IDENTITATE

B88000568



Numele/Familia

RAIBURG

Prenumele/Nmă

YAN

Cetățenia/Grajdansstvo

MDA

Sex/Пол

M

Data nașterii/Дата рождения

07 01 1948

Data emiterii/Дата выдачи

11 07 2013

Data expirării/Действителен до

<

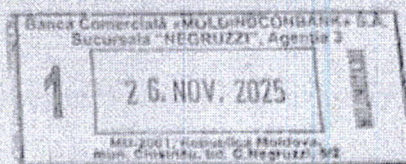
625

Yan Raiburg

*Autoritatea emitentă/
Орган, выдавший документ
ÎS"CRIS"REGISTRU"*

Datele generale ale contului curent

BC „Moldindconbank” S.A.
BIC: MOLDMD2X
IBAN: MD11ML000002259A01210601
Valuta contului: MDL
Client: RAIBURG YAN
IDNP/IDNO: 0982601888541



Datele bancare ale contului curent

La mărirea transferului, rugăm să indicați datele bancare ale contului, exact cum sunt prezentate mai jos, în dependență de valuta transferului inițiat.

Vă informăm despre obligativitatea indicării în transferurile în valută străină a destinației/scopului clar al plăților. De asemenea este necesar să se facă referință la documentele relevante în baza cărora se efectuează transferul.

În cazul în care valuta transferului diferă de valuta contului indicat în documentul de plată, Banca va înregistra mijloacele bănești în contul Clientului prin convertirea sumei în valuta contului ce urmează a fi creditat la cursul de schimb aplicat de Bancă în ziua executării tranzacției.

Datele pentru transferuri în MDL

Banca benef.	BC „Moldindconbank” S.A. SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiar	RAIBURG YAN IDNP/IDNO: 0982601888541
IBAN	MD11ML000002259A01210601
Destinația plății	Indicați destinația plății

Datele de contact ale Băncii

BC „Moldindconbank” S.A. R. Moldova, MD-2012, mun. Chișinău, str. Armenească 38 Suport clienți: 022 71 71 71 e-mail: info@micb.md Pagina Web: www.micb.md

Datele pentru transferuri în USD

Correspondent	Bank: The Bank of New York Mellon, New York, USA SWIFT: IRVTUS3NXXX
Beneficiary bank	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name	RAIBURG YAN
Beneficiary IBAN	MD11ML000002259A01210601

Datele pentru transferuri în EUR

Correspondent bank	Bank: Raiffeisen Bank International, Vienna, Austria SWIFT: RZBAATWW
Beneficiary bank	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name	RAIBURG YAN
Beneficiary IBAN	MD11ML000002259A01210601
Correspondent bank	Bank: Landesbank Baden-Wuerttemberg, Stuttgart, Germany SWIFT: SOLADESTXXX
Beneficiary bank	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name	RAIBURG YAN
Beneficiary IBAN	MD11ML000002259A01210601